

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 74



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. március 13.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
	I <i>Állásfoglalások, ajánlások és vélemények</i>	
	VÉLEMÉNYEK	
	Európai Adatvédelmi Biztos	
2012/C 74/01	Az európai adatvédelmi biztos véleménye a jövedéki adók területén való közigazgatási együttműködésről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról	1
	II <i>Közlemények</i>	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK	
	Európai Bizottság	
2012/C 74/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6441 – Senoble/Agrial/Senagral JV) ⁽¹⁾ ...	5

HU

Ár:
3 EUR

(¹) EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2012/C 74/03	A Tanács határozata (2012. február 28.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsa tagjainak kinevezéséről és felváltásáról	6
2012/C 74/04	A Tanács határozata (2012. március 9.) az Európai Vegyianyag-ügynökség egy igazgatósági tagjának kinevezéséről	7

Európai Bizottság

2012/C 74/05	Euroátváltási árfolyamok	8
--------------	--------------------------------	---

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Parlament

2012/C 74/06	PE/150/S számú álláshirdetés	9
--------------	------------------------------------	---

Európai Bizottság

2012/C 74/07	Pályázati felhívás az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának, „Emberek” egyedi programjához kapcsolódó, 2012. évi munka-program alapján	10
2012/C 74/08	LIFE+ pályázati felhívás a 2012. évre	11



I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

Az európai adatvédelmi biztos véleménye a jövedéki adók területén való közigazgatási együttműködésről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

(2012/C 74/01)

AZ EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikkére,

tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára és különösen annak 7. és 8. cikkére,

tekintettel a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre, ⁽¹⁾

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 28. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT:

1. BEVEZETÉS

1.1. Egyeztetés az európai adatvédelmi biztossal

2011. november 14-én a Bizottság elfogadta a jövedéki adók területén való közigazgatási együttműködésről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatot ⁽³⁾ (a továbbiakban: a javaslat).
- A Bizottság még ugyanezen a napon elküldte a javaslatot az európai adatvédelmi biztosnak. Az európai adatvédelmi

biztos arra irányuló kérelemnek tekinti ezt a közleményt, hogy a 45/2001/EK rendelet 28. cikkének ⁽²⁾ bekezdésében előírtak szerint tanácsot adjon az uniós intézményeknek és szervezeteknek.

- Az európai adatvédelmi biztosnak még a javaslat elfogadása előtt lehetősége nyílt arra, hogy közölje informális észrevételeit a Bizottsággal. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli a folyamat nyitottságát, ami segített abban, hogy még egy korai szakaszban javítsanak a szövegen adatvédelmi szempontból. Ezen észrevételek közül többet is figyelembe vettek a javaslatban. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a javaslat a preambulumban utal erre az egyeztetésre.
- Az európai adatvédelmi biztos mindazonáltal szeretne kiemelni néhány olyan tényezőt, amelyen még mindig lehetne javítani adatvédelmi szempontból.

1.2. Általános háttér

- A javaslat célja, hogy aktualizálja a 2073/2004/EK rendelet rendelkezéseit, amely megállapította a nemzeti adóhatóságok közötti, az alkohol-, dohány és energiatermékekre kivetett jövedéki adók területén a jövedékiadó-csalások leküzdése érdekében való közigazgatási együttműködésre vonatkozó jogi keretet. A rendelet meghatározta a tagállamok közötti együttműködésre vonatkozó kötelező szabályokat, automatikus és spontán információcserét vezetett be (a megkeresés alapján történő információcserén túlmenően), és az illetékes nemzeti hatóságok számára lehetővé tette, hogy információt cseréljenek, főleg elektronikus úton. A rendelet megállapította a Bizottsággal folytatott együttműködés feltételeit is.
- E rendelkezéseket felül kell vizsgálni a számítógépes jövedékitermék-szállítási és felügyeleti rendszer (a továbbiakban: az EMCS) módosításainak figyelembevétele érdekében, amelynek célja a jövedéki termékek szállításának és felügyeletének számítógépesítése. A javaslat a következőket is célul tűzi ki: i. a rendelet megfogalmazásának módosítása; ii. a

⁽¹⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽³⁾ COM(2011) 730 végleges.

már nem alkalmazandó rendelkezések törlése, valamint a szöveg felépítésének logikusabbá tétele; és iii. a szabályozási keret egyszerűsítése, aminek következtében hatékonyabbá válik.

7. Ezzel összefüggésben a személyes adatok feldolgozására többféle módon kerül sor. A tagállamok információt cserélnek egymással, a Bizottsággal és harmadik országgal is ⁽¹⁾ a jövedéktermék-kereskedőkről, akár természetes, akár jogi személyekről van szó, valamint a jövedéki adókról szóló jogszabályok megsértésével kapcsolatos feltételezett vagy igazolt bűncselekményekre vonatkozó információkon túlmenően egyéb kereskedelmi adatokról.
8. Ez a vélemény a javaslat azon vonatkozásaira helyezi a hangsúlyt, amelyek kihatnak az adatvédelemre.

2. A JAVASLAT ELEMZÉSE

2.1. A 95/46/EK irányelvre való hivatkozás

9. Az európai adatvédelmi biztos örvendetesnek tartja, hogy a javaslat (18) preambulumbekzdése kifejezetten megemlíti, hogy a személyes adatok Bizottság általi feldolgozását a 45/2001/EK rendelet szabályozza, a tagállamok illetékes hatóságai által történő feldolgozást pedig a 95/46/EK irányelv.
10. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli azt is, hogy a javaslat 28. cikkének (4) bekezdése utalást tartalmaz a nemzeti adatvédelmi törvények alkalmazhatóságára vonatkozóan. A rendelkezésnek azonban az információ mindenmű tárolása és cseréje helyett pontosabban kellene „a személyes adatok feldolgozására” hivatkoznia. Egy ilyen hivatkozás azért lenne ajánlatosabb, mert a „feldolgozás” kifejezés az információkkal kapcsolatos bármilyen műveletre vonatkozik, ilyen módon az információk felhasználásának minden lépését beleértve, kezdve az információgyűjtéstől a (2) és (3) bekezdés szerinti minden további felhasználásig. Ez azért fontos, mert a személyes adatoknak az eredetitől eltérő célokra való felhasználására a 95/46/EK irányelv 6. és 7. cikke szerinti szigorú feltételek vonatkoznak.

2.2. A cserélendő adatkategóriák meghatározása

11. A javaslat az információcsere következő két típusát különbözteti meg: „Együttműködés megkeresés alapján” (II. fejezet) és „Előzetes megkeresés nélküli információcsere” (III. fejezet). Ugyanakkor az európai adatvédelmi biztos megjegyzi, hogy a rendelet szövege nem határozza meg a cserélendő adatkategóriákat. A javaslat mindkét esetre (megkeresés alapján és előzetes megkeresés nélkül) vonatkozóan kimondja, hogy Bizottságnak végrehajtási aktusok keretében kell elfogadnia a kölcsönös közigazgatási segítségnyújtási okmányok tartalmát (9. cikk (2) bekezdés és 16. cikk (3) bekezdés).
12. Az európai adatvédelmi biztos azt ajánlja, hogy magába a javaslat szövegébe bele kell foglalni azokat az adatkategóriákat, amelyeket az illetékes hatóságok kicserélhetnek, mivel a javaslat meghatározza a rendelet alapvető fontosságú elemeinek alkalmazási körét. Ezzel egy végrehajtási aktus nem foglalkozhat.

⁽¹⁾ Amennyiben a 95/46/EK irányelv engedélyezi, amint azt a javaslat 32. cikkének (1) bekezdése kimondja.

13. Ezen túlmenően egyeztetni kell az európai adatvédelmi biztossal azon végrehajtási intézkedések elfogadását megelőzően, amelyek kihatnak a személyes adatok védelmére. A javaslat szövegének elő kell írnia ezt a kötelezettséget.

2.3. Érzékeny adatok feldolgozása

14. Figyelembe véve a javaslat célját valószínű, hogy feltételezett csalásokkal kapcsolatos adatok feldolgozására is sor kerül. Az európai adatvédelmi biztos kiemeli, hogy a feltételezett bűncselekményekre vonatkozó adatok feldolgozása kizárólag a hatóság ellenőrzése mellett történhet ⁽²⁾, vagy ha a jog megfelelő külön biztosítékot nyújt ⁽³⁾, mivel ezen adatok érzékenynek minősülnek, amelyek különleges védelmet igényelnek. A rendelet szövegébe bele kell venni az ilyen információk engedélyezett felhasználására vonatkozó biztosítékokat (például szigorúbb hozzáférési jogok, szilárdabb biztonsági intézkedések, beleértve a magánélet védelmére vonatkozó hatásvizsgálatot, a biztonsági tervet és a rendszeres ellenőrzéseket).
15. Ezen túlmenően az európai adatvédelmi biztos szeretné felhívni a figyelmet arra, hogy az említett érzékeny adatok feldolgozását az európai adatvédelmi biztos vagy a nemzeti adatvédelmi hatóságok előzetesen ellenőrizhetik.

2.4. Adatminőség és az érintettek jogai

16. A javaslat kötelezettséget vezet be a tagállamok számára arra vonatkozóan, hogy tartsanak fenn egy elektronikus adatbázist, amely az összes olyan gazdasági szereplő nyilvántartását tartalmazza, amelyek adóraktári engedélyesek vagy bejegyzett címzettek, illetve feladók. A nyilvántartásokban szereplő információk tagállamok közötti cseréje automatikusan, a Bizottság által kezelt központi nyilvántartáson keresztül történik (lásd a 19. cikk (4) bekezdését).
17. A 19. cikk (3) bekezdése előírja, hogy mindegyik tagállam központi jövedéki kapcsolattartó hivatala vagy kapcsolattartó szerve gondoskodik arról, hogy a tagállami nyilvántartásokban szereplő információk teljesek, pontosak és naprakészek legyenek. Az európai adatvédelmi biztos örvendetesnek tartja ezt a rendelkezést, amely összhangban van a 95/46/EK irányelvben ⁽⁴⁾ és a 45/2001/EK rendeletben ⁽⁵⁾ foglalt, az adatok minőségére vonatkozó elvvel.
18. A javaslat 20. cikke kifejti, hogy a gazdasági szereplők jövedéki engedélyük számának megadásával jogosultak az engedélyük részleteivel kapcsolatban a Bizottság által kezelt központi adatbázis (SEED-on-Europa) keretében nyilvánosan hozzáférhető információkat ellenőrizni. Kifejezetten jogosultak továbbá a nyilvános információkban talált hibákat az engedélyt kiadó tagállammal helyesbíteni. A Bizottság vállalja, hogy az ilyen helyesbítési megkereséseket a megfelelő illetékes hatósághoz továbbítja. Ami a gazdasági szereplőkkel kapcsolatos nem nyilvános, a Bizottság

⁽²⁾ Lásd a 95/46/EK irányelv 8. cikkének (5) bekezdését.

⁽³⁾ Lásd a 95/46/EK irányelv 8. cikkének (5) bekezdését és a 45/2001/EK rendelet 10. cikkének (5) bekezdését.

⁽⁴⁾ Lásd a 6. cikk (1) bekezdésének d) pontját.

⁽⁵⁾ Lásd a 4. cikk (1) bekezdésének d) pontját.

számára nem elérhető információkhoz való hozzáférést, valamint az ilyen információk helyesbítését illeti, a gazdasági szereplőknek továbbra is a megfelelő illetékes hatósághoz kell fordulniuk. Az európai adatvédelmi biztos örvendetesnek tartja, hogy a javaslat kifejezetten biztosítja és szabályozza az érintetteknek a velük kapcsolatos személyes adatokhoz való hozzáférés és azok helyesbítéséhez való jogát.

19. A 28. cikk (4) bekezdésének második albekezdése azonban kimondja, hogy a tagállamok korlátozzák a tájékoztatás és a hozzáférés jogát, valamint a feldolgozási műveletek közzétételét⁽¹⁾, amennyiben ez a tagállamok és az Európai Unió „fontos gazdasági vagy pénzügyi érdekének”, beleértve a monetáris, a költségvetési és az adózási kérdéseket, védelme érdekében szükséges⁽²⁾. Mindezek korlátozást jelentenek az Európai Unió Alapjogi Chartájának 8. cikkében meghatározott, a személyes adatok védelméhez való jog bizonyos fontos tényezőinek szempontjából. A jogalkotónak egyértelműen bizonyítania kell az említett korlátozások szükségességét és arányosságát. Ezen túlmenően a javaslat szövegében vagy egy preambulumbekkezdésben meg kell határozni azokat a konkrét helyzeteket, amelyekben ilyen korlátozásokra szükség van.

2.5. Adatmegőrzés

20. A javaslat 21. cikkének (1) bekezdése bevezeti az arra vonatkozó kötelezettséget, hogy – az illetékes hatóság adatmegőrzési politikájától függően – a jövedéki termékek Közösségen belüli mozgására vonatkozó információkat legalább három évig meg kell őrizni annak érdekében, hogy ezeket az információkat az e rendeletben előírt eljárások során fel lehessen használni.
21. Az európai adatvédelmi biztos örvendetesnek tartja, hogy ezen időszak lejártakor törölni vagy anonimizálni kell a személyes adatokat (lásd a 21. cikk (2) bekezdését). A javaslatnak azonban az adatmegőrzés nem csupán minimális, hanem maximális időtartamát is meg kellene határozni. Ezenkívül a személyes adatoknak az említett ideig történő megőrzése szükségességét legalább a javaslat preambulumbekkezdéseiben indokolni és bizonyítani kellene.

2.6. Nemzetközi adattovábbítások

22. A javaslat 32. cikkének (1) bekezdése kimondja, hogy a jövedéki jogszabályokat feltehetően sértő ügyletek esetében a javaslat alapján szerzett információkat közölni lehet harmadik országokkal, ha az alábbi összes feltétel teljesül:

- amennyiben a harmadik ország jogi kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy biztosítja az ügylet szabálytalanságával kapcsolatos bizonyítékok összegyűjtéséhez szükséges segítséget,
- amennyiben az információt szolgáltató illetékes hatóságok a nemzeti jognak megfelelően beleegyezésüket adták,

- amennyiben ez összhangban van a 95/46/EK irányelvvel és az azt végrehajtó nemzeti jogszabályokkal,
- amennyiben az adatokat az adatgyűjtés céljával megegyező célból továbbítják.

23. Az európai adatvédelmi biztos örül annak, hogy a javaslat utal az adatvédelmi jogszabályok alkalmazhatóságára, valamint a jövedéki jogszabályokat feltehetően sértő konkrét ügyletekkel kapcsolatos adatok továbbítási lehetőségének korlátozására. Mivel azonban ez érzékeny adatok feldolgozásával jár, a továbbításnak a 95/46/EK irányelv 8. cikkét végrehajtó nemzeti jogszabállyal is összhangban kell lennie (lásd a 2.3. pontot).
24. Az európai adatvédelmi biztos azt is örvendetesnek tartja, hogy az adatokat kizárólag a gyűjtés céljával megegyező célból lehet továbbítani. A javaslatban azonban világosan meg kell határozni azokat a konkrét célokat, amelyek esetében az adatok harmadik országoknak továbbíthatók, valamint a továbbítható adatkategóriákat, és mindezt általánosságban a jövedéki jogszabályok megsértése elleni küzdelemre kell korlátozni. Azt is meg kell szabni, hogy kizárólag a nemzeti adóhatóságok továbbíthatják a személyes adatokat harmadik országoknak.
25. Az európai adatvédelmi biztos arra is emlékeztet, hogy a 95/46/EK irányelv szerint a harmadik országokba történő adattovábbításokra elvileg csak abban az esetben van lehetőség, ha a címzett országban biztosított a megfelelő védelmi szint. Az olyan országokba történő adattovábbítások, amelyek nem biztosítják a megfelelő védelmi szintet, csak akkor indokolhatók, ha a 95/46/EK irányelv 26. cikkében foglalt kivételek közül valamelyik érvényes, például amennyiben a továbbítás fontos közérdekből szükséges, illetve azt jogszabály írja elő⁽³⁾. Ez a kivétel azonban csak akkor alkalmazható, ha a továbbítás nem csupán a címzett ország hatóságai, hanem valamely uniós tagállam hatóságai számára is fontos⁽⁴⁾. A kivételekhez mindenképpen csak eseti alapon lehet folyamodni, azaz a közérdekkel kapcsolatos kivétel nem szolgálhat tömeges vagy rendszeres adattovábbítás alapjául.

26. Ezenkívül a harmadik országok vonatkozó jogi kötelezettségének a magánélet és a személyes adatok védelmére, valamint e jogok érintettek általi gyakorlására vonatkozóan konkrét biztosítékokat kell tartalmaznia.

3. KÖVETKEZTETÉS

27. Az európai adatvédelmi biztos örvendetesnek tartja, hogy a javaslat kifejezett utalást tartalmaz a 95/46/EK irányelvnek és a 45/2001/EK rendeletnek a rendelet hatálya alá tartozó személyesadat-feldolgozási tevékenységekre való alkalmazhatóságára vonatkozóan. Ezen utalás pontosítását javasolja.

⁽¹⁾ Lásd a 95/46/EK irányelv 10. cikkét, 11. cikkének (1) bekezdését, valamint 12. és 21. cikkét.

⁽²⁾ Lásd a 95/46/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdésének e) pontját.

⁽³⁾ A 95/46/EK irányelv (58) preambulumbekkezdése szerint ez a kivétel kiterjed az adó- és vámhatóságok közötti adattovábbításokra.

⁽⁴⁾ Lásd még az 1995. október 24-i 95/46/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdésének közös értelmezéséről szóló, a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoport 2005. november 25-én elfogadott munkadokumentumát (WP114), amely a következő címen érhető el: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf

28. Az európai adatvédelmi biztos a következő pontokat ajánlja, hogy adatvédelmi szempontból lehessen javítani a szövegen:

- a javaslatnak meg kell állapítania az illetékes hatóságok által cserélendő adatkategóriákat,
- az európai adatvédelmi biztos elvárja, hogy a személyes adatok védelmével kapcsolatos végrehajtási intézkedésekről egyeztessenek vele,
- a rendelet szövegébe bele kell foglalni a csalás feltételezett eseteivel kapcsolatos információk engedélyezett felhasználására vonatkozó biztosítékokat,
- a jogalkotónak egyértelműen bizonyítani kell a tájékoztatási és hozzáférési jogok korlátozásának szükségességét és arányosságát. Ezen túlmenően a javaslat szövegében vagy egy preambulumbekkezdésben meg kell határozni azon konkrét helyzeteket, amelyekben ilyen korlátozásokra szükség van,

— a rendeletben meg kell szabni a jövedéki termékek Közösségen belüli mozgására vonatkozó információk megőrzésének maximális időtartamát,

— a rendelet preambulumban indokolni kell az adatmegőrzési időszakot,

— a gyanús ügyletekkel kapcsolatos nemzetközi adattovábbításoknak összhangban kell lenniük a 95/46/EK irányelv 8. és 26. cikkével, valamint meg kell határozni a lehetőségüket, a küldő személyazonosságát és a célt.

Kelt Brüsszelben, 2012. január 27-én.

Giovanni BUTTARELLI
az európai adatvédelmi biztos helyettese

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.6441 – Senoble/Agrial/Senagral JV)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2012/C 74/02)

2012. február 20-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak franciául nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6441 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. február 28.)

az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsa tagjainak kinevezéséről és felváltásáról

(2012/C 74/03)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel a munkavállalói szervezetek képviselőinek kategóriájában jelölt személyeknek a Bizottság által a Tanácsnak benyújtott jegyzékére,

mivel:

- (1) A Tanács 2009. szeptember 14-i határozatával ⁽²⁾ a 2009. szeptember 18. és 2012. szeptember 17. közötti időtartamra kinevezte az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsának tagjait.
- (2) Luz Blanca COSIO ALMEIDA lemondását követően a központ igazgatótanácsában a munkavállalói szervezetek képviselőinek kategóriájába tartozó egyik tag helye megüresedett,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2012. szeptember 17-ig az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsának tagjává a következő személyt nevezi ki:

A MUNKAVÁLLALÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI:

SPANYOLORSZÁG Fernando PUIG-SAMPER
szakképzésért felelős
szövetségi titkár, CCOO

Kelt Brüsszelben, 2012. február 28-án.

a Tanács részéről
az elnök
N. WAMMEN

⁽¹⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽²⁾ HL C 226., 2009.9.19., 2. o.

A TANÁCS HATÁROZATA**(2012. március 9.)****az Európai Vegyianyag-ügynökség egy igazgatósági tagjának kinevezéséről**

(2012/C 74/04)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) és az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 79. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1907/2006/EK rendelet 79. cikke úgy rendelkezik, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség igazgatósági tagjaként (a továbbiakban: igazgatósági tag) a Tanács tagállamonként egy képviselőt nevez ki.
- (2) A Tanács 2011. május 17-i határozatával ⁽²⁾ kinevezett 15 – köztük egy portugál – igazgatósági tagot.
- (3) A portugál kormány értesítette a Tanácsot arról, hogy az igazgatóság portugál képviselőjét le kívánja váltani, és

jelölést nyújtott be az új képviselőre vonatkozóan, akit a 2015. május 31-ig terjedő időszakra kell kinevezni,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

Mário GRÁCIO helyére a 2012. március 15-től 2015. május 31-ig terjedő időszakra Paulo Guilherme DA SILVA LEMOS – portugál állampolgár, született 1963. július 9-én – kerül kinevezésre az Európai Vegyianyag-ügynökség igazgatósági tagjává.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. március 9-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

I. AUKEN

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.⁽²⁾ HL C 151., 2011.5.21., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. március 12.

(2012/C 74/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,3119	AUD	Ausztrál dollár	1,2498
JPY	Japán yen	107,79	CAD	Kanadai dollár	1,3026
DKK	Dán korona	7,4348	HKD	Hongkongi dollár	10,1784
GBP	Angol font	0,83920	NZD	Új-zélandi dollár	1,6092
SEK	Svéd korona	8,9312	SGD	Szingapúri dollár	1,6551
CHF	Svájci frank	1,2056	KRW	Dél-Koreai won	1 474,62
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	9,9555
NOK	Norvég korona	7,4795	CNY	Kínai renminbi	8,3013
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,5475
CZK	Cseh korona	24,563	IDR	Indonéz rúpia	12 010,83
HUF	Magyar forint	293,48	MYR	Maláj ringgit	3,9796
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	55,911
LVL	Lett lats	0,6966	RUB	Orosz rubel	38,8450
PLN	Lengyel zloty	4,1095	THB	Thaiföldi baht	40,210
RON	Román lej	4,3553	BRL	Brazil real	2,3745
TRY	Török líra	2,3585	MXN	Mexikói peso	16,6480
			INR	Indiai rúpia	65,5750

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI PARLAMENT

PE/150/S számú álláshirdetés*(2012/C 74/06)*

Az Európai Parlament kiválasztási eljárást indít az alábbi álláshely betöltésére:

PE/150/S – Osztályvezető (AD 9) – Az Európai Parlament budapesti tájékoztatási irodája

Ez a kiválasztási eljárás az Európai Unió valamelyik tagállamában hivatalosan elismert oklevéllel igazolt, befejezett egyetemi tanulmányoknak megfelelő végzettséget igényel.

A pályázóknak a pályázatok benyújtási határidejének napján rendelkezniük kell a fent említett végzettség megszerzését követően a tisztség jellegével összefüggő szakterületen szerzett 10 éves szakmai tapasztalattal, amelyből legalább 3 év vezetői beosztásban telt el.

Ez az álláshirdetés csak magyar nyelven jelenik meg. A hirdetmény teljes szövege ezen a nyelven olvasható a Hivatalos Lap C 74 A számában.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívás az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának, „Emberek” egyedi programjához kapcsolódó, 2012. évi munkaprogram alapján

(2012/C 74/07)

Ezúton értesítjük az érdeklődőket az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013), „Emberek” 2012. évi munkaprogramjai alapján közzétett pályázati felhívásokról.

Az alábbi pályázati felhívásokra várunk pályázatokat. A pályázati határidőkről és a költségvetésről a felhívások szövege ad tájékoztatást, amely az Európai Bizottság megfelelő internetes oldalain olvasható.

„Emberek” egyedi program:

A felhívás címe	A felhívás azonosítója
Európán belüli ösztöndíjak	FP7-PEOPLE-2012-IEF
Nemzetközi bejövő ösztöndíjak	FP7-PEOPLE-2012-IIF
Nemzetközi kimenő ösztöndíjak	FP7-PEOPLE-2012-IOF

Ezek a pályázati felhívások a 2011. július 19-i C(2011) 5033. bizottsági határozattal elfogadott 2012. évi munkaprogramhoz kapcsolódnak.

A pályázati felhívások és a díjpályázat részletei, a munkaprogramok és a pályázókat a pályázatok benyújtásának módjáról tájékoztató útmutatás az Európai Bizottság megfelelő internetes oldalain olvasható.

LIFE+ pályázati felhívás a 2012. évre

(2012/C 74/08)

A Bizottság meghirdeti az Európai Unió területén bejegyzett jogalanyok számára a LIFE+ program 2012. évi pályázatát.

Pályázatok

A részvételi feltételekkel és a pályázati eljárással kapcsolatos részletes magyarázatot tartalmazó pályázati útmutató a Bizottság honlapjáról szerezhető be a következő címen:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

A pályázatok létrehozása és benyújtása kizárólag az „eProposal” online alkalmazás segítségével történik. Az „eProposal” alkalmazáshoz hozzáférést adó link kellő időben meg fog jelenni a fenti honlapon.

Kedvezményezettek

A pályázati felhívás keretében olyan jogalanyok – állami szervek és/vagy magánszervezetek, szereplők és intézmények – nyújthatnak be pályázatot, amelyeket az Európai Unió tagállamainak valamelyikében jegyeztek be.

E felhívás az alábbi témaköröket öleli fel:

1. LIFE+ Természet és Biodiverzitás

Fő célkitűzés: a természeti rendszerek, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő növény- és állatfajok védelme, megőrzése, helyreállítása, nyomon követése és működésük elősegítése azzal a céllal, hogy az Európai Unióban megálljon a biodiverzitásnak – és azon belül a genetikai források sokféleségének – a csökkenése.

2. LIFE+ Környezetvédelmi Politika és Irányítás

Fő célkitűzések:

- **Éghajlatváltozás:** az üvegházhatást okozó gázok koncentrációjának olyan szinten való stabilizálása, amely megakadályozza, hogy a globális felmelegedés 2 °C fölé emelkedjen,
- **Víz:** a vizek minőségének javítása a „jó ökológiai állapot” elérését elősegítő, költséghatékony intézkedésekkel, szem előtt tartva a 2000/60/EK irányelvben (a vízkeretirányelvben) meghatározott vízgyűjtő-gazdálkodási tervek kidolgozását,
- **Levegő:** olyan levegőminőség elérése, amely nem jelent számottevő ártalmat és kockázatot az emberi egészségre és a környezetre nézve,
- **Talaj:** a talaj megóvása és fenntartható használatának biztosítása a talajfunkciók megőrzése, a talajt fenyegető veszélyek megelőzése és hatásuk mérséklése, valamint a leromlott minőségű talaj helyreállítása révén,
- **Városi környezet:** az Európa városi területeire jellemző környezeti teljesítmény javításának elősegítése,
- **Zaj:** hozzájárulás a környezeti zajterheléssel kapcsolatos szakpolitika kialakításához és végrehajtásához,
- **Vegyianyagok:** a vegyi anyagok környezet- és egészségkárosító hatásainak csökkentése 2020-ig, a vegyi anyagokra vonatkozó jogszabályok, különösen pedig az 1907/2006/EK rendelet (REACH-rendelet) és a peszticidek fenntartható használatáról szóló tematikus stratégia végrehajtása révén,
- **Környezet és egészség:** a környezet- és egészségpolitikát (a környezetvédelmi és egészségügyi cselekvési tervet) megalapozó ismeretanyag kialakítása,
- **Természeti erőforrások és hulladék:** a természetes erőforrások és a hulladék fenntartható kezelésére, a termékek környezeti teljesítményének javítására, a termelési és fogyasztási minták fenntarthatóságának előmozdítására, a hulladékkeletkezés megelőzésére, a hulladékhasznosítására és a hulladék újrafeldolgozására irányuló politikák kialakítása és végrehajtása. A hulladékkeletkezés megelőzésére és a hulladékok újrafeldolgozására irányuló tematikus stratégia eredményes végrehajtásához való hozzájárulás,

- **Erdők:** az erdőkre vonatkozó, politikailag releváns információk pontos és átfogó alapjának biztosítása, elsősorban egy uniós koordinációs hálózaton keresztül, a következőkkel összefüggésben: éghajlatváltozás (az erdők ökoszisztémájára gyakorolt hatás, az éghajlatváltozás mérséklése, helyettesítő hatás), biodiverzitás (kiindulási információk és védett erdőterületek), erdőtüzek, az erdők állapota és az erdők védőfunkciói (víz, talaj, infrastruktúra), továbbá az erdők tűzvédelméhez való hozzájárulás,
- **Innováció:** hozzájárulás olyan innovatív politikai megközelítések, technológiák, módszerek és eszközök kifejlesztéséhez és bemutatásához, amelyek elősegítik a Környezettechnológiai Cselekvési Terv (ETAP) végrehajtását,
- **Stratégiai megközelítés:** az uniós környezetvédelmi szabályozás hatékony alkalmazásának és végrehajtásának elősegítése és a környezetpolitikához kapcsolódó tudásalap javítása; a kkv-k környezeti teljesítményének javítása.

3. LIFE+ Információ és Kommunikáció

Fő célkitűzés: a környezetvédelmi kérdésekkel – ezen belül az erdőtüzek megelőzésével – kapcsolatos információk terjesztése és a környezettudatosság erősítése; illetve olyan kísérő intézkedések támogatása, mint a tájékoztatási és kommunikációs tevékenységek és kampányok, a konferenciák és a képzések, beleértve az erdőtüzek megelőzésével kapcsolatos képzéseket is.

Az uniós társfinanszírozás aránya

1. A LIFE+ Természet és Biodiverzitás projektjei

- Az uniós pénzügyi támogatás aránya legfeljebb a támogatható költségek 50 %-a.
- Kivételt képeznek a madarakra és az élőhelyekre vonatkozó irányelvekben szereplő kiemelt élőhelyeket vagy fajokat célzó pályázatok, amelyek esetében legfeljebb 75 %-os társfinanszírozási arány alkalmazható.

2. LIFE+ Környezetvédelmi Politika és Irányítás

- Az uniós pénzügyi támogatás aránya legfeljebb a támogatható költségek 50 %-a.

3. LIFE+ Információ és Kommunikáció

- Az uniós pénzügyi támogatás aránya legfeljebb a támogatható költségek 50 %-a.

Határidő

A projektpályázatokat az eProposal alkalmazással, legkésőbb **2012. szeptember 26-án** brüsszeli idő szerint 23:59 óráig kell érvényesíteni és az illetékes nemzeti hatóságokhoz benyújtani. A projektpályázatokat az eProposal alkalmazással, a kedvezményezett bejegyzése szerinti tagállam nemzeti hatóságához kell eljuttatni. Ezután a nemzeti hatóságok a pályázatokat az eProposal alkalmazással, legkésőbb **2012. október 2-án** brüsszeli idő szerint 23:59 óráig továbbítják a Bizottsághoz.

Költségvetés

A LIFE+ projektek cselekvéseinek támogatására szánt teljes költségvetés 2012-ben 276 710 000 EUR. Ezen összegnek legalább 50 %-át a természet és a biológiai sokféleség megőrzését elősegítő intézkedésekre kell elkülöníteni.

A 2012-ben a tagállamok rendelkezésére álló indikatív keretösszegek az alábbiak szerint alakulnak:

Tagállam	2012. évi keret (EUR)	Tagállam	2012. évi keret (EUR)	Tagállam	2012. évi keret (EUR)
AT	5 353 492	DE	31 356 448	HU	7 135 251
BE	5 762 614	EE	3 639 225	IE	4 212 612
BG	9 173 428	ES	27 219 926	IT	24 324 882
CY	2 681 299	FI	7 356 827	LT	3 038 780
CZ	5 900 374	FR	27 975 307	LU	3 021 649
DK	4 782 488	GR	9 814 377	LV	2 660 198

Tagállam	2012. évi keret (EUR)	Tagállam	2012. évi keret (EUR)	Tagállam	2012. évi keret (EUR)
MT	2 614 074	PT	7 391 578	SI	5 598 674
NL	8 489 636	RO	11 669 142	SK	6 365 639
PL	18 379 918	SE	9 143 758	UK	21 648 405
				Összesen	276 710 000

További információ

További információk, többek között a pályázati útmutató és a jelentkezési űrlapok a LIFE-honlapon érhetők el:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Az érdeklődők az illetékes nemzeti hatóságokhoz is fordulhatnak:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

Pályázati felhívás – DG ENTR sz. 30-G-ENT-CIP-12-E-N01C051**„Erasmus fiatal vállalkozóknak” program**

(2012/C 74/09)

1. Célkitűzések és leírás

A pályázat célja, hogy segítse a részt vevő országok ⁽¹⁾ új vállalkozóit a tapasztalatszerzésben, a tanulásban és a hálózatépítésben oly módon, hogy lehetővé teszi számukra, hogy bizonyos időt más részt vevő tagállamokban, tapasztalt vállalkozók vállalatainál töltsenek el. A program általános célkitűzése, hogy fokozza a vállalkozásindítást fontolgatók, valamint az újonnan alapított mikro- és kisvállalkozások vállalkozói készségét, nemzetközi tapasztalatszerzését és versenyképességét. A tevékenység célközönségébe azok tartoznak, akik vállalkozást kívánnak alapítani, illetve a közelmúltban indítottak vállalkozást.

A felhívással a Bizottság az új vállalkozók mobilitását fokozó és elősegítő helyi irányító szervezetek programjait kívánja támogatni.

2. Támogatásra jogosult pályázók

Minden olyan köz- vagy magánszervezet pályázhat, amelynek tevékenysége vállalkozások támogatására irányul. Ilyen szervezetek lehetnek különösen:

- a gazdasági ügyek, vállalkozások és a vállalkozástámogatás terén működő, vagy e területekért felelős közszervezetek,
- kereskedelmi és iparkamarák, kézműves kamarák és hasonló testületek,
- vállalkozásokat támogató szervezetek, vállalkozásindítást segítő központok és inkubátorházak,
- gazdasági társaságok és vállalkozástámogató hálózatok,
- vállalkozástámogató szolgáltatásokat kínáló köz- és magánszervezetek.

A pályázók egyénileg vagy konzorciumba (partnerség) tömörülve is jelentkezhetnek. A konzorciumnak legalább két, egy vagy több részt vevő országból származó, független jogi személyből kell állnia.

A pályázóknak székhellyel kell rendelkezniük a részt vevő országok (a listát lásd a lábjegyzetben) valamelyikében.

3. Költségvetés és a projekt futamideje

A projektek társfinanszírozására előirányzott teljes költségvetési összeg 3 100 000 EUR. A Bizottság által nyújtott pénzügyi támogatás nem haladhatja meg egy egyedi projekt teljes támogatható költségének 90 %-át.

Partnerségek esetében a támogatás nem haladhatja meg a 180 000 EUR-t, egyéni pályázatok esetében pedig a 150 000 EUR összeget. A projektek maximális futamideje 24 hónap.

A program tervezett kezdete: 2013. február 1.

4. Határidő

A pályázatokat legkésőbb **2012. május 31-én** kell benyújtani a Bizottságnak.

⁽¹⁾ Az uniós tagállamok, Liechtenstein, Norvégia, a tagjelölt országok (Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Izland, Montenegró és Törökország), valamint Albánia, Izrael és Szerbia (a versenyképességi és innovációs program résztvevői).

5. További információk

Az ajánlattételi felhívás teljes szövege és a pályázati űrlapok az alábbi weboldalon érhetők el:

http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_hu.htm

A pályázatoknak meg kell felelniük a felhívás teljes szövegében foglalt követelményeknek, és azokat elektronikus úton, az arra megadott űrlapokon kell benyújtani.

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalásokról: vállalat címváltozása

(2012/C 74/10)

A Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalásokat a 2008/899/EK bizottsági határozattal ⁽¹⁾ fogadták el.

A Kínai Népköztársaságbeli RZBC Imp. & Exp. értékesítési vállalat, amely kapcsolatban áll az RZBC Co. Ltd és az RZBC (Juxian) Co. Ltd vállalatokkal, amelyek kötelezettségvállalását a 2008/899/EK határozattal fogadták el, arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy 2010. november 26-án címét „Lvzhou South Road 66., Rizhao, (Liangyou Grand View Hotel, 22nd Floor, Building A), Shandong, PRC”-re változtatta.

A vállalat megítélése szerint a címváltoztatás nem érinti azon jogát, hogy előnye származzék abból, a Bizottság által elfogadott kötelezettségvállalásból, amelyet korábbi címén bejelentve tett.

A Bizottság megvizsgálta a rendelkezésére bocsátott információkat, és úgy ítélte meg, hogy a címváltozás semmilyen módon nem befolyásolja a 2008/899/EK határozat megállapításait. Ezért a 2008/899/EK határozat 1. cikkében szereplő alábbi hivatkozás helyébe:

RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd — No 9, Xinghai West Road, Rizhao, Shandong

a következő lép:

RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd — No 66, Lvzhou South Road, Rizhao (Liangyou Grand View Hotel, 22nd Floor, Building A), Shandong.

A korábban az RZBC Co., Ltd (No 9, Xinghai West Road, Rizhao, Shandong) által gyártott és kapcsolt értékesítési vállalata, a RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd (No 9 Xinghai West Road, Rizhao, Shandong) által értékesített termékhez rendelt A926 TARIC-kiegészítő kódot ezentúl az RZBC Co., Ltd (No 9 Xinghai West Road, Rizhao, Shandong) által gyártott és kapcsolt értékesítési vállalata, a RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd (No 66 Lvzhou South Road, Rizhao (Liangyou Grand View Hotel, 22nd Floor, Building A, Shandong) által értékesített termékekre kell alkalmazni.

A korábban az RZBC (Juxian) Co., Ltd (West Wing, Chengyang North Road, Ju, Shandong) által gyártott és kapcsolt értékesítési vállalata, az RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd (No 9 Xinghai West Road, Rizhao, Shandong) által értékesített termékhez rendelt A927 TARIC-kiegészítő kódot ezentúl az RZBC (Juxian) Co., Ltd (West Wing, Chengyang North Road, Ju, Shandong) által gyártott és kapcsolt értékesítési vállalata, a RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd (No 66 Lvzhou South Road, Rizhao (Liangyou Grand View Hotel, 22nd Floor, Building A, Shandong) által értékesített termékekre kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 323., 2008.12.3., 62. o.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 74/11)

1. 2012. március 6-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Telefónica csoport irányítása alá tartozó Telefónica UK Limited (a továbbiakban: Telefónica UK), a Vodafone Group Plc irányítása alá tartozó Vodafone UK Limited (a továbbiakban: Vodafone UK) és a France Télécom és Deutsche Telekom közös irányítása alá tartozó Everything Everywhere Limited (a továbbiakban: EE) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés vásárlás útján közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a JVCo (Egyesült Királyság) vállalkozás felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Telefónica UK esetében: vezetékes és mobiltelefon-szolgáltatások nyújtása az Egyesült Királyságban,
- a Vodafone UK esetében: mobil távközlő hálózatok működtetése, valamint kapcsolódó távközlő szolgáltatások, beleértve a beszédalapú telefonszolgáltatásokat, üzenetküldést, adat- és tartalomszolgáltatásokat, rádiós személyhívó rendszereket és értéknövelt hálózati szolgáltatásokat az Egyesült Királyságban,
- az EE esetében: vezetékes és mobiltelefon-szolgáltatások nyújtása az Egyesült Királyságban,
- a JVCo esetében: különböző m-kereskedelmi szolgáltatások nyújtása üzleti vállalkozások számára, beleértve a digitális marketingszolgáltatásokat, mobil és online tranzakciós szolgáltatásokat, valamint kapcsolódó adatelemzési szolgáltatásokat.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 74/09	Pályázati felhívás – DG ENTR sz. 30-G-ENT-CIP-12-E-N01C051 – „Erasmus fiatal vállalkozóknak” program	14

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 74/10	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalásokról: vállalat címváltozása	16
--------------	--	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 74/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV) ⁽¹⁾	17
--------------	---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

